



Kooperationsvertrag zwischen der Deutschen Humboldt-Schule Guayaquil und dem Oberstufen-Kolleg der Universität Bielefeld

Beide Institutionen vereinbaren eine pädagogische Zusammenarbeit, die den Kollegiatinnen und Kollegiaten des Oberstufen-Kollegs und den Schülerinnen und Schülern des Colegio Alemán Humboldt de Guayaquil die Möglichkeit geben soll, Kontakte zu knüpfen und zu pflegen und Austauschprogramme zu realisieren. Ein weiterer Schwerpunkt des Programms wird die Förderung der jeweiligen Fremdsprache sein. Die Zusammenarbeit soll die Beziehungen beider Institutionen im Rahmen einer interkulturellen Ausbildung fördern und die Beziehungen zwischen Ecuador und Deutschland durch diese Vereinbarung intensivieren. Im Einzelnen werden als Grundlage der Zusammenarbeit folgende Punkte aufgeführt:

1. Das Colegio Alemán Humboldt bietet die **Teilnahme am Unterricht** in der Sekundaria sowie **Praktikumsplätze** an der Schule im Kindergarten, der Primaria und der Sekundaria an. Die Unterkunft der Kollegiatinnen und Kollegiaten erfolgt bei Gastfamilien der Schule. So können sie den schulischen Alltag an einer großen deutschen Auslandsschule mit ihrem kulturellen Umfeld kennenlernen, ihre Spanischkenntnisse anwenden und vertiefen sowie an Projekten, wie unten aufgeführt, mitarbeiten.
2. Am sozialen Projekt der Schule „**Daular, eine Schule hilft einem Dorf**“ bietet das Colegio Alemán Humboldt den Kollegiatinnen und Kollegiaten Mitarbeit bei speziellen Feldeinsätzen an. Schwerpunkte liegen in der Einführung einer **ökologischen** und verbesserten **artgerechten Kleintierhaltung** in Daular.
3. Das Colegio Alemán Humboldt bemüht sich, **auch an anderen Orten in Ecuador interessante Praktikumsplätze für die Kollegiatinnen und Kollegiaten** zu finden und den Praktikumseinsatz entsprechend vorzubereiten. Dies können z.B. Einsätze bei Projekten sein, die der Bewahrung der Kultur der Indios dienen.
4. Das Oberstufen-Kolleg ist seinerseits bemüht, die Schülerinnen und Schüler des Colegio Alemán in den Unterrichtsbetrieb zu integrieren und ihnen die Teilnahme an Deutschkursen zu ermöglichen. Des weiteren bemüht sich das Oberstufen-Kolleg den Schülerinnen und Schülern, die im Rahmen ihrer Ausbildung ein **vierwöchiges Betriebspraktikum in Deutschland** absolvieren möchten, sie bei der Suche nach geeigneten Praktikumsplätzen bei Firmen oder Institutionen in Bielefeld und Umgebung zu unterstützen. Als Unterkunft wird der **Aufenthalt bei Gastfamilien** angestrebt; denkbar ist auch das Wohnen in Studentenwohnheimen der Universität Bielefeld.

5. Beide Partner sind für weitere Projekte, die der Ausbildung und dem beiderseitigen pädagogischen Austausch dienlich sind, aufgeschlossen. Einzelheiten sind jeweils entsprechend rechtzeitig abzuklären.

Guayaquil, den 7.8.2001

Bielefeld, den

Colegio Alemán Humboldt
Dr. rer. nat. Werner Richter
Studiendirektor/ Schulleiter

Oberstufen-Kolleg der Universität Bielefeld
Dr. Jupp Asdonk
Kollegleiter des Oberstufen-Kollegs

Prof. Dr. Ludwig Huber
Wissenschaftlicher Leiter des Oberstufen-Kollegs